ប៉ណ្ណាផ្ញើប្រាក់
TO SEND MONEY

moving money for better

ផ្ញើទៅប្រទេស
Country of destination

ទ្ធទាត់នៅទីក្រុង ឬរដ្ឋ (ប្រសិនបើផ្ញើទៅ សហរដ្ឋអាមេរិក ម៉ិកស៊ីកូ ឬកាណាដា)
Expected Payout City/State (if sending to USA, Mexico or Canada)

រូបិយប័ណ្ណ/ចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវផ្ញើ CURRENCY/AMOUNT TO BE SENT	ចំនួនទឹកប្រាក់ជាអក្សរ AMOUNT IN WORDS	គោលបំណងនៃប្រតិបត្តិការ PURPOSE OF TRANSACTION

អ្នកផ្ញើ / SENDER

ឈ្មោះពេញ
Full name

នាមត្រកូល / Last name — នាមកណ្តាល / Middle name — នាមខ្លួន / First name

ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ
Date of birth (dd/mm/yyyy)

សញ្ជាតិ
Nationality

លេខទូរស័ព្ទ ឬអ៊ីម៉ែល
Mobile phone / Telephone / E-mail

អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន
Present Address

ផ្ទះលេខ / House No./Unit — ផ្លូវ / Street — សង្កាត់ / ស្រុក / ខណ្ឌ / Village/Town/District — ខេត្ត / ក្រុង / City/Province

អាសយដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍ (ប្រសិនបើខុសពីខាងលើ សូមបំពេញបន្ថែម)
Permanent Address (if different from above, please provide)

ផ្ទះលេខ / House No./Unit — ផ្លូវ / Street — សង្កាត់ / ស្រុក / ខណ្ឌ / Village/Town/District — ខេត្ត / ក្រុង / City/Province

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែន
ID Card or Passport No.

កាលបរិច្ឆេទចេញផ្សាយ Issue date	កាលបរិច្ឆេទអស់សុពលភាព Expiry date	ទីកន្លែងចេញផ្សាយ Place of issue

មុខរបរ/មុខងារ Occupation/Position	អ្នកផ្ទេរប្រាក់ត្រូវជា (សូមបញ្ជាក់ពីទំនាក់ទំនង) The Receiver is my (please indicate relationship)

ប្រភពមូលនិធិ (សូមគូសទៅតាមកន្លែងឲ្យបានត្រឹមត្រូវ☐)
Source of Funds (Please check where applicable)

☐ ចំណូលពីប្រាក់បៀវត្ស Income from Salary ☐ ចំណូលពីការធ្វើជំនួញ Income from Business ☐ ផ្សេងៗទៀត (សូមបញ្ជាក់) Others (please specify) _____

អ្នកទទួល / RECEIVER

ឈ្មោះពេញ
Full name

នាមត្រកូល / Last name — នាមកណ្តាល / Middle name — នាមខ្លួន / Last name

ជម្រើសសេវានានាដែលអាចប្រើប្រាស់បានដោយគិតថ្លៃបន្ថែម។ សូមជ្រើសជ្រើសសេវាដែលលោកអ្នកចង់បាន។ (Additional service at addtional cost, please check service desired)

☐ សារដែលត្រូវផ្ញើ Message to be sent ----------

☐ ខ្ញុំចង់ឲ្យ វេស្ទើន យូនៀន ទូរស័ព្ទទៅកាន់អ្នកទទួលប្រាក់ I'want Western Union to telephone the Receiver ----------

សំណួរសាកល្បង / (កំណត់ 4 ពាក្យ) Test question (Limit 4 words)	ចម្លើយ Answer

បន្ទាប់ពីការចុះហត្ថលេខាលើប័ណ្ណនេះ ខ្ញុំ: By signing this form, I):

1. យល់ស្រមៃពីការចុះការផ្ទេរទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំដែលបានចំពោះខាងលើតាមរយៈការងារ វេស្ទើន យូនៀន ដែលស្ថិតនៅក្នុងប្រទេសទាំងឡាយមានជាអាទិ៍ដូចជាសហរដ្ឋអាមេរិក សម្រាប់គោលបំណងនៃការផ្តល់សេវាកម្មផ្ទេរប្រាក់ឲ្យខ្ញុំ និងទទួលយកប្រតិបត្តិការទិន្នន័យបន្ថែមដែលមានលក្ខណៈតម្រូវការ ទិន្នន័យ។ ខ្ញុំមានសិទ្ធិដកយក ការយល់ស្រមៃនេះវិញពីខ្លួនក្រោយពីលក្ខ។

1. Expressly consent to the transfer of my personal data entered above to WU Affiliates located in countries such as U.S. for the purposes of providing the money transfer service to me and undertaking the additional data processing activities specified in the Data Protection section of the terms and conditions. I have the right to withdraw my consent at any time.

2. យល់ស្រមៃចំពោះការអនុវត្តប្រតិបត្តិការ និងការទំនាក់ទំនងផ្នែកទីផ្សារលើទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំ។

2. Expressly consent to the carrying out of profiling activities and marketing communications.

3. សូមបញ្ជាក់ថា ព័ត៌មានដែលខ្ញុំផ្តល់ជូននេះ គឺពិតជាត្រឹមត្រូវ ហើយខ្ញុំបានអាន និងយល់ស្រមៃលើលក្ខខ័ណ្ឌនៃសេវាកម្មដែលមានទៅទំព័រខាងក្រោយ។

3. Confirm that the information I have provided is correct and that I have read and accepted the terms and conditions of the service overleaf.

4. យល់ច្បាស់ថា ការផ្ទេរប្រាក់អាចទទួលទាក់ជូនអ្នកទទួលប្រាក់ក្នុងរយៈពេលមួយឥតមានយូរ ហើយបន្ទាប់ពីប្រាក់ទទួលបានរួចហើយ ខ្ញុំមិនអាចទាមទារប្រាក់ពី វេស្ទើន យូនៀន វិញបានឡើយ ទោះបីជាការផ្ទេរប្រាក់ទោះមានមូលហេតុ។

4. Understand that a money transfer can be paid out to the receiver within a short time and after the money is paid I cannot obtain a refund from Western Union even if the transfer was the result of fraud.

5. សូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំមិនមែនធ្វើការផ្ញើប្រាក់ក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌបន្ទាន់ណាមួយទៅកាន់នរណាម្នាក់ដែលខ្ញុំមិនធ្លាប់ស្គាល់ ឬធ្លាប់ជួបលើអ៊ីនធឺណិត ដើម្បីហ្គេមប្រាក់រង្វាន់ ឬផ្សាយឆ្នូត ឬចិញ្ចឹមជីវិតលើអ៊ីនធឺណិត សម្រាប់ការសាកល្បងការងារ ជួលអចលនៈវត្ថុ ឬជង្គាតឥណទាន ឬកម្ចីប្រាក់ក្នុងណាមួយដោយមិនបានបញ្ជាក់ពីរូបខ្ញុំផ្ទាល់ឡើយ។

5. Confirm that I am NOT sending money for an emergency situation I have not personally confirmed, to someone I don't personally know or have met online, to claim lottery or prize winnings, for an Internet purchase, for a job opportunity, for a rental property, or for a credit card or loan fee.

ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ
Date

ហត្ថលេខាអតិថិជន
Customer Signature

សូមកុំបង្ហាញព័ត៌មានលម្អិតនៃការផ្ទេរប្រាក់នេះ ទៅកាន់ភាគីទីបីណាមួយឡើយ
DO NOT DIVULGE THE DETAILS OF THIS TRANSFER TO A THIRD PARTY.

ហាមសរសេរនៅផ្នែកខាងក្រោមនេះ / PLEASE DO NOT WRITE BELOW

ប្រើតែនៅការិយាល័យប៉ុណ្ណោះ / OFFICE USE ONLY

លេខកូដផ្ទេរប្រាក់ MTCN

ចំនួន Principal Amount

ថ្លៃសេវាកម្ម Transfer Fee

តម្លៃសេវាបន្ថែម Additional Fee

ពន្ធ VAT 10% VAT 10%

ចំនួនសរុបត្រូវប្រមូល Total Amount Collected

អត្រាប្តូរប្រាក់ Exchange Rate

រូបិយប័ណ្ណ/ទឹកប្រាក់ត្រូវទទួល Currency/Amount to be received

កំណត់សម្គាល់ / IDENTIFICATION

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ID Number

ប្រភេទប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួន ID Type

អ្នកចេញប័ណ្ណ Issuer

កាលបរិច្ឆេទចេញប័ណ្ណ ID Issuing Date — អស់សុពលភាព ID Expiry Date

ឈ្មោះភ្នាក់ងារ Agent Name

លេខប្រតិបត្តិករ Operator number/ID — កាលបរិច្ឆេទ Date

ហត្ថលេខាភ្នាក់ងារ Agent Signature — ម៉ោង Time

អត្រាប្តូរប្រាក់ដែលត្រូវទទួលបានចំណាយនៅលើការផ្ទេរប្រាក់ របស់លោកអ្នកមានរៀងរាល់ខាងលើ។ ភាគច្រើនប្រាក់ដែលត្រូវបានប្តូរជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងនៅលើលោកអ្នកផ្ញើ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ច្បាប់ក្នុងស្រុករបស់ប្រទេសមួយចំនួនតម្រូវឲ្យមានការប្តូរជារូបិយប័ណ្ណ ដែលនៅពេលអ្នកទទួលមកវិញប្រាក់ប៉ុណ្ណោះ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកកំពុងផ្ទេរប្រាក់ទៅប្រទេសណាមួយក្នុងចំណោមប្រទេសទាំងនេះ អត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលកំណត់ខាងលើ ត្រាន់តែជាការណាត់ស្មានតែប៉ុណ្ណោះ។ ហើយអត្រាប្តូរជារូបិយប័ណ្ណពិតប្រាកដនឹងត្រូវបានកំណត់ក៏នៅពេលដែលប្រាក់។ សូមសាកសួរភ្នាក់ងាររបស់លោកអ្នក ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអ៊ីនធឺណិតអ្នកមានសិទ្ធិតម្រូវរូបិយប័ណ្ណដែលត្រូវនៅនឹងការជ្រើសរើសរបស់លោកអ្នក។ លក្ខខ័ណ្ឌ និងទិដ្ឋាភាពលោកអ្នកការប្រើសេវាផ្ទេរប្រាក់ដែលលោកអ្នកបានជ្រើសរើសលើប្រាស់ដែលនេះ មានតែចែងនៅផ្នែកទាងក្រោយនេះតែប៉ុណ្ណោះ។ លោកនេះការកំណត់លេខាលើតម្រូវម៉ោនេះ គឺមានន័យថាលោកអ្នកបានលក់ប្រមានលើលក្ខខ័ណ្ឌ និងទំនៃចែងនេះ។ ប្រសិនបើផ្ទេរសេវាផ្ទេរប្រាក់ វេស្ទើន យូនៀន និងស្នាម៉ាងរបស់ខ្ញុំគឺយកវិធីការប្តូរជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ១ យ២ សូមអានពីមានសំខាន់ៗស៊ីពីការប្តូរជារូបិយប័ណ្ណ និងតម្លៃការផ្ទេរ៣ប៉ាន់ទាន់ទំព័រចែងក្រោយ ដែលនឹងធ្វើឲ្យប្រតិបត្តិការអាចកាយជើងហ៧ ដើម្បីការពារខ្លួនលោកអ្នកពីការកុហកជ ២ ២ ២

ប៉ណ្ណាផ្ញើប្រាក់
TO SEND MONEY

moving money for better

ផ្ញើទៅប្រទេស
Country of destination

ទ្ធទាត់នៅទីក្រុង ឬរដ្ឋ (ប្រសិនបើផ្ញើទៅ សហរដ្ឋអាមេរិក ម៉ិកស៊ីកូ ឬកាណាដា)
Expected Payout City/State (if sending to USA, Mexico or Canada)

រូបិយប័ណ្ណ/ចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវផ្ញើ
CURRENCY/AMOUNT TO BE SENT

ចំនួនទឹកប្រាក់ជាអក្សរ
AMOUNT IN WORDS

គោលបំណងនៃប្រតិបត្តិការ
PURPOSE OF TRANSACTION

អ្នកផ្ញើ / SENDER

ឈ្មោះពេញ
Full name

នាមត្រកូល / Last name — នាមកណ្តាល / Middle name — នាមខ្លួន / First name

ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ
Date of birth (dd/mm/yyyy)

សញ្ជាតិ
Nationality

លេខទូរស័ព្ទ ឬអ៊ីម៉ែល
Mobile phone / Telephone / E-mail

អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន
Present Address

ផ្ទះលេខ / House No./Unit — ផ្លូវ / Street — សង្កាត់ / ស្រុក / ខណ្ឌ / Village/Town/District — ខេត្ត / ក្រុង / City/Province

អាសយដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍ (ប្រសិនបើខុសពីខាងលើ សូមបំពេញបន្ថែម)
Permanent Address (if different from above, please provide)

ផ្ទះលេខ / House No./Unit — ផ្លូវ / Street — សង្កាត់ / ស្រុក / ខណ្ឌ / Village/Town/District — ខេត្ត / ក្រុង / City/Province

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែន
ID Card or Passport No.

កាលបរិច្ឆេទចេញផ្សាយ
Issue date

កាលបរិច្ឆេទអស់សុពលភាព
Expiry date

ទីកន្លែងចេញផ្សាយ
Place of issue

មុខរបរ/មុខងារ
Occupation/Position

អ្នកផ្ទេរប្រាក់ត្រូវជា (សូមបញ្ជាក់ពីទំនាក់ទំនង)
The Receiver is my (please indicate relationship)

ប្រភពមូលនិធি (សូមគូសទៅតាមកន្លែងឲ្យបានត្រឹមត្រូវ☐)
Source of Funds (Please check where applicable)

☐ ចំណូលពីប្រាក់ខែ/ប្រាក់ឈ្នួល Income from Salary
☐ ចំណូលពីការធ្វើជំនួញ Income from Business
☐ ផ្សេងៗទៀត (សូមបញ្ជាក់) Others (please specify) _____

អ្នកទទួល / RECEIVER

ឈ្មោះពេញ
Full name

នាមត្រកូល / Last name — នាមកណ្តាល / Middle name — នាមខ្លួន / Last name

ជម្រើសសេវានានាដែលអាចប្រើប្រាស់បានដោយគិតថ្លៃបន្ថែម។ សូមជ្រើសជម្រើសសេវាដែលលោកអ្នកចង់បាន។ (Additional service at addtional cost, please check service desired)

☐ សារដែលត្រូវផ្ញើ
Message to be sent ----------

☐ ខ្ញុំចង់ឲ្យ វេស្ទើន យូនៀន ទូរស័ព្ទទៅកាន់អ្នកទទួលប្រាក់
I want Western Union to telephone the Receiver ----------

សំណួរសាកល្បង / (កំណត់ 4 ពាក្យ)
Test question (Limit 4 words)

ចម្លើយ
Answer

បន្ទាប់ពីការចុះហត្ថលេខាលើប័ណ្ណនេះ ខ្ញុំ: By signing this form, I):

1. យល់ស្រមៃចំពោះការផ្ទេរទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំដែលបានចំពោះខាងលើដល់ភ្នាក់ងារ វេស្ទើន យូនៀន ដែលស្ថិតនៅក្នុងប្រទេសទាំងឡាយមានជាអាទិ៍ដូចជាសហរដ្ឋអាមេរិក សម្រាប់គោលបំណងនៃការផ្តល់សេវាកម្មផ្ទេរប្រាក់ឲ្យខ្ញុំ និងទទួលយកប្រតិបត្តិការទិន្នន័យបន្ថែមដែលមានលក្ខណៈតម្រូវការ ទិន្នន័យ។ ខ្ញុំមានសិទ្ធិដកយក ការយល់ស្រមៃនេះវិញពីខ្លួនក្រោយពីលក្ខណៈ

1. Expressly consent to the transfer of my personal data entered above to WU Affiliates located in countries such as U.S. for the purposes of providing the money transfer service to me and undertaking the additional data processing activities specified in the Data Protection section of the terms and conditions. I have the right to withdraw my consent at any time.

2. យល់ស្រមៃចំពោះការអនុវត្តប្រតិបត្តិការ និងការទំនាក់ទំនងផ្នែកទីផ្សារលើទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំ។

2. Expressly consent to the carrying out of profiling activities and marketing communications.

3. សូមបញ្ជាក់ថា ព័ត៌មានដែលខ្ញុំផ្តល់ជូននេះ គឺពិតជាត្រឹមត្រូវ ហើយខ្ញុំបានអាន និងយល់ស្រមៃលើលក្ខខ័ណ្ឌនៃសេវាកម្មដែលមានលើទំព័រខាងក្រោយ។

3. Confirm that the information I have provided is correct and that I have read and accepted the terms and conditions of the service overleaf.

4. យល់ច្បាស់ថា ការផ្ទេរប្រាក់អាចទទួលទាក់ជូនអ្នកទទួលប្រាក់ក្នុងរយៈពេលមួយឥតមានយូរ ហើយបន្ទាប់ពីប្រាក់ទទួលបានរួចហើយ ខ្ញុំមិនអាចទាមទារប្រាក់ពី វេស្ទើន យូនៀន វិញបានឡើយ ទោះបីជាការផ្ទេរប្រាក់ទោះមានលក្ខណៈក៏ដោយ។

4. Understand that a money transfer can be paid out to the receiver within a short time and after the money is paid I cannot obtain a refund from Western Union even if the transfer was the result of fraud.

**5. សូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំមិនមែនធ្វើការផ្ញើប្រាក់ក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌបន្ទាន់ណាមួយទៅកាន់នរណាម្នាក់ដែលខ្ញុំមិនធ្លាប់ស្គាល់ ឬធ្លាប់ជួបលើអ៊ីនធឺណិត ដើម្បីហ្គេមប្រាក់រង្វាន់ ឬផ្សាយឆ្នោត ឬចិញ្ចឹមជីវិតលើអ៊ីនធឺណិត សម្រាប់ការងារ ជួលអគារ ជួលដីធ្លីសម្រាប់ការងារ ជួលអគារ ជួលដីធ្លីសម្រាប់ការងារ ជួលដីធ្លីសម្រាប់ការងារ ជួលដីធ្លីសម្រាប់ការង

សេវាកម្មផ្ទេរប្រាក់ Western Union® ត្រូវបានផ្តល់តាមលក្ខខ័ណ្ឌដូចខាងក្រោម :

ប្រតិបត្តិការ Western Union® Money Transfer℠ អាចត្រូវបានផ្ញើ និងទទួលប្រាក់នៅតាមទីតាំងភ្នាក់ងារ Western Union® ជុំវិញពិភពលោក។ សិទ្ធិដដែលអាចទទួលបានមានរយៈពេលមានសុពលភាព ១ឆ្នាំ ចាប់ផ្តើមពីសារណាមួយ ដែលបានកត់ត្រាជាលើកដំបូង។ ទីតាំងនិងម៉ោងធ្វើការ ១០ម៉ោង។ ពត្មានការផ្ទេរប្រាក់គ្រឹមតែជាខ្ញុំបាទនូវ ២ យ៉ាង ១ ១ យ៉ាង ១ ១ យ៉ាង ១ ១